



# **CONTROL BOX 3S RTS**



**RU** Руководство по установке



2

2 2

2

4

4

4

4 4

5

5

5

5

6 6

6

6

8

8

9

12

12

12

12

15

15

15

16

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ \_\_\_\_\_ Предупреждение Указания по мерам безопасности при установке

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ \_\_\_\_\_

СОДЕРЖАНИЕ

Область применения Состав комплекта Габаритные размеры Описание интерфейса

## **УСТАНОВКА**

Крепление шкафа Подключение приводов Подключение питания от сети

## БЫСТРЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Проверка подключения приводов и направления открывания створок ворот Внесение в память пультов пистанинопиров и так Внесение в память пультов дистанционного управления Keygo RTS для работы в режиме полного открывания Самонастройка

## ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ \_\_\_\_\_

Использование пультов дистанционного управления Keygo RTS
Работа системы обнаружения препятствия
Работа фотоэлементов
Работа системы предотвращения проникновений, стойкость к ветровым нагрузкам
Особые режимы работы

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРИФЕРИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ \_\_\_\_\_

Общий план прокладки кабелей Описание различного периферийного оборудования УСОВЕРШЕНСТВОВАННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ \_\_\_\_\_ Поиск в перечне параметров

Значения различных параметров Индикация значений параметров

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления через интерфейс программирования

Внесение в память 3-клавишных пультов дистанционного управления через интерфейс программирования Дистанционное внесение в память пультов дистанционного управления

## УДАЛЕНИЕ ИЗ ПАМЯТИ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВСЕХ

НАСТРОЕК 16 Удаление из памяти пультов дистанционного управления 16 Удаление из памяти всех настроек 16 БЛОКИРОВКА КЛАВИШ ПРОГРАММИРОВАНИЯ 16 17 **ДИАГНОСТИКА** Индикация кодов рабочих состояний 17 Индикация кодов программирования 17 Индикация кодов ошибок и неисправностей 18 Доступ к данным, внесенным в память 18 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 19

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Это изделие, установленное в соответствии с настоящими инструкциями, обеспечивает его применение, отвечающее требованиям стандартов EN 12453 и EN 13241-1.

Следование указаниям, приведенным в инструкциях по установке и применению изделия, позволит соблюсти меры безопасности в отношении материальных ценностей и людей и выполнить требования указанных стандартов.

Компания SOMFY заявляет, что настоящее изделие соответствует основным требованиям и действующим положениям директивы 1999/5/ EC. Декларация соответствия выложена на интернет-сайте по адресу www.somfy.com/ce (CONTROL BOX 3S AXOVIA RTS/CONTROL BOX 3S IXENGO RTS).

Изделие может быть использовано в Европейском союзе, Швейцарии и Норвегии.

## УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

### Предупреждение

Перед началом установки данного изделия фирмы Somfy обязательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по установке и с прилагаемыми указаниями по мерам безопасности.

В настоящей инструкции описаны установка, пусконаладка и порядок эксплуатации данного изделия. Следуйте всем указаниям, так как неправильная установка может привести к тяжелым травмам.

Любое использование изделия вне области применения, определенной фирмой Somfy, не допускается. Такое использование, равно как и несоблюдение указаний настоящей инструкции, освобождает фирму Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

Данное изделие фирмы Somfy должно устанавливаться специалистом по моторизации и автоматизации жилых помещений с соответствующим допуском, для которого предназначена настоящая инструкция.

Специалист, устанавливающий изделие, должен выполнять требования действующих нормативных и законодательных актов соответствующей страны и информировать клиентов об условиях эксплуатации и технического обслуживания изделия. Ответственность за установку средств автоматизации и из работу в соответствии в нормативными требованиями лежит на пользователе.

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными сенсорными и умственными способности или людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний, за исключением тех людей, которые были предварительно проинформированы об обслуживании и правилах использования этого устройства, через посредника в лице человека, ответственного за их безопасность.

### Указания по мерам безопасности при установке

В случае использования комплектующих от других производителей Компания Somfy снимает с себя всю ответственность у в части безопасности и нормального функционирования привода.

Не видоизменяйте комплектующие привода без специального разрешения фирмы Somfy. Информируйте пользователя о функционировании систем привода и о ручном открывании в аварийной ситуации. Установка, не удовлетворяющая техническим условиям этой инструкции, или неправильное использование изделия могут стать причиной нанесения травм людям и животным, а также материального ущерба.

### Место установки

- Прежде чем приступить к установке, удостовериться, что место для установки соответствует действующим правилам. В частности, будущее местоположение привода должно быть приспособлено для быстрого и безопасного ручного расцепления шлагбаума.
- Убедитесь в отсутствии опасных зон между воротами и близкими к ним неподвижными частями при открывании ворот (раздавливание, разрезание, защемление).
- Установка должна производиться вдали от взрывчатых веществ.
- Предусмотрите свободную зону на расстоянии 500 мм с задней стороны ворот в их полностью открытом положении.

### Установка

- Перед установкой привода убедитесь в том, что механика ведомой части ворот находится в исправном состоянии, что ворота правильно уравновешены и нормально открываются и закрываются.
- На воротах, выполненных из брусьев, отстоящих друг от друга более чем на 40 мм, устанавливайте надлежащее предохранительное устройство для предотвращения разрезания.
- Во время движения ворот постоянно держите ворота в поле видимости.
- Ручная разблокировка привода может привести к неконтролируемому движению створки ворот.
- Держать стационарные устройства управления и пульты дистанционного управления вне досягаемости детей.
- Всякий не блокируемый выключатель нужно устанавливать в зоне прямого наблюдения за воротами, но вдали от подвижных частей. Его следует размещать на высоте как минимум 1,5 м в недоступном для посторонних людей месте.

### Во время установки привода

- Снять украшения (браслеты, цепочки и другие).
- Сверлить и паять в специальных очках и при помощи других средств защиты.
- Использовать соответствующие инструменты.
- Не подключайте электропитание от сети или от аккумуляторной батареи аварийного питания до завершения установки.
- Осторожно обращайтесь с системой привода для предотвращения травм.

#### Электропитание

- Рабочее напряжение электропитания привода 230 В 50 Гц. Линия электропередачи должна быть:
  - предназначена исключительно для привода,
  - иметь минимальное сечение в 1,5 мм<sup>2</sup>,
  - снабжена всеполюсным выключателем на открытие контактов размером не менее 3,5 мм, а также устройством безопасности (предохранителем или разъединителем класса 16 А) и дифференциальным механизмом (30 мА),
  - установлена согласно действующим правилам электробезопасности,
  - оснащена разрядником (соответствующим стандарту NF C 61740, с максимальным остаточным напряжением 2 кВ),
- Проверьте правильность заземления: подключите все металлические части всего узла и отдельных его составляющих, снабженные выводами заземления. После установки убедитесь, что механизм правильно настроен, что система защиты и каждое устройство ручного механического отключения действуют нормально.

#### Устройства безопасности

- Принадлежности для обеспечения безопасности установки должны соответствовать правилам и постановлениям, действующим в той стране, в которой производится установка. Ответственность за использование любых дополнительных принадлежностей, не утвержденных фирмой Somfy, лежит только на специалисте, устанавливающем изделие.
- Устанавливать все предохранители (фотоэлементы, входные отверстия для фотоэлементов, и т. д.), необходимые для обеспечения безопасности в зонах риска раздавливания, захватывания, разрезания согласно действующим директивам и техническим нормам.

#### Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте состояние ворот. Ворота, находящиеся в ненадлежащем состоянии, необходимо отремонтировать, усилить или заменить. Проверить надежность затяжки болтов и фиксацию других частей привода.
- Перед установкой отключить питание.
- Использовать только фабричные детали для пусконаладочных работ и ремонта.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### Область применения

Шкаф управления предназначен для управления одним или двумя приводами Somfy на 24 В для открывания и закрывания ворот.

### Состав комплекта

Поз.	Наименование
1	Интерфейс программирования
2	Съемные контактные платы
3	Кожух
4	Винт крепления кожуха
5	Пульты дистанционного управления Keygo RTS
6	Кабельный зажим
7	Винт кабельного зажима
8	Антенна
9	Предохранитель (250 В / 5 А) защиты выхода освещения на 230 В
10	Запасной предохранитель (250 В / 5 А)

## Габаритные размеры





### Описание интерфейса



### Жидкокристаллический трехзначный цифровой экран

Индикация параметров, кодов (работы, программирования, ошибок и неисправностей) и данных, внесенных в память.

Индикация значений параметра:

- . постоянное свечение = выбранное/самонастраиваемое значение
- . мигающая = значение параметра, которое может быть изменено по выбору

Клавиша	Функция	Клавиша	Функция
	<ul> <li>Поиск в перечне параметров и кодов:</li> <li>кратковременное нажатие = прокрутка параметров по одному</li> <li>продолжительное нажатие = быстрая прокрутка параметров</li> </ul>	SET	<ul> <li>Нажатие на 0,5 с: вход и выход меню параметрирования</li> <li>Нажатие на 2 с: включение режима самонастройки</li> <li>Нажатие на 7 с: удаление значений самонастройки и параметров</li> <li>Прерывание режима самонастройки</li> </ul>
OK	<ul> <li>Запуск цикла самонастройки</li> <li>Подтверждение выбора параметра</li> <li>Подтверждение значения параметра</li> </ul>	PROG	<ul> <li>Нажатие на 2 с: внесение в память пультов дистанционного управления</li> <li>Нажатие на 7 с: удаление всех пультов дистанционного управления</li> </ul>
+	<ul> <li>Изменение значения параметра         <ul> <li>кратковременное нажатие = прокрутка параметров по одному</li> <li>продолжительное нажатие = быстрая прокрутка параметров</li> <li>Использование режима принудительной работы путем продолжительного нажатия</li> </ul> </li> </ul>		

## УСТАНОВКА

### Крепление шкафа

Шкаф должен быть установлен в горизонтальном положении.

Не изменяйте положение антенны.

- Максимальная разрешенная длина кабелей, соединяющих шкаф управления с приводами составляет 20 м.
- Устанавливайте шкаф управления на высоте не менее 40 см от земли.
- Используйте винты крепления, соответствующие типу опоры.
- [1]. Используйте дно шкафа управления как шаблон, чтобы разметить места его крепления на опоре. Внимание: убедитесь, что шкаф управления находится на нужном уровне.
- [2]. Просверлите отверстия в опоре.
- [3]. Закрепите шкаф управления.

Перед тем как закрыть шкаф управления, убедитесь в правильности установки уплотнительной прокладки.



### Подключение приводов

Ф1 из привод, установленный на створке ворот, которая открывается первой и закрывается последней.

[1]. Подключите привод створки ворот, которая должна открываться первой и закрываться последней, к разъему М1 (выводы 11 и 12).

[2]. Подключите второй привод к разъему М2 (выводы 14 и 15).

**Примечание:** для приводов Ixengo, подключите концевой упор хода привода М1 (кабель белого цвета) к выводу 13, а концевой упор хода привода М2 (кабель белого цвета) к выводу 16.

В начале пуска привода в эксплуатацию (см. страницу 6) предусмотрен этап проверки подключения приводов и направления открывания створок ворот.

### Подключение питания от сети

- Для крепления кабеля питания на 230 В обязательно используйте поставляемые кабельные зажимы. - Предохранитель защищает только цепь освещения зоны на 230 В.

Подключите выводы 1 и 2 шкафа управления к питанию от сети напряжением 230 В.

Примечание: - На случай отрыва, провод заземления должен быть всегда длиннее проводов фазы и нейтрали. - Если предусмотрено подключение цепи освещения зоны класса 1, подключите шкаф управления к заземлению (вывод 3 или 4).

5

## БЫСТРЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### Проверка подключения приводов и направления открывания створок ворот

Для выполнения этой операции обезопасьте зону ворот и не допускайте в нее людей.

Вручную приведите створки ворот в промежуточное положение и заблокируйте приводы.

Включите приводы продолжительным нажатием клавиши "+" или "-".

- Клавиша "+" вызывает открывание створки, управляемой приводом M1, затем створки, управляемой приводом M2.
- Клавиша "-" вызывает закрывание створки, управляемой приводом M2, затем створки, управляемой приводом M1.

Если направление движения створки, управляемой приводом М1 и/или приводом M2, неправильно, поменяйте местами провода привода M1 на выводах 11 и 12 и/или провода привода M2 на выводах 14 и 15.



### Внесение в память пультов дистанционного управления Keygo RTS для работы в режиме полного открывания

В память можно внести до 40 командных каналов. Выполнение этой операции для уже внесенного в память канала, вызывает его удаление из памяти.

- [1]. Нажмите клавишу "PROG" (2 сек.). Экран отображает "F0".
- [2]. Нажмите на пульте управления дистанционного клавишу, управляющую полным открыванием ворот. Экран отображает "Add".



### Самонастройка

Режим самонастройки позволяет настроить значения ходов приводов, их крутящих моментов и смещение начала движения створок при закрывании. Запустите цикл самонастройки (Рис. 6)

П Установите створки ворот в промежуточное положение.

[1]. Нажмите клавишу "SET" (2 сек.).

- Отпустите клавишу, когда на экране появится индикация "Н1".
- [2]. Нажмите клавишу "ОК", чтобы запустить цикл самонастройки. Ворота выполняют два цикла полного открывания и закрывания.
  - Если самонастройка выполнена правильно, на дисплее появляется индикация "C1".
  - Если цикл самонастройки выполнен неправильно, на дисплее появляется индикация "H0".



#### Одоступ к режиму самонастройки можно получить в любое время, в том числе когда цикл самонастройки уже выполнен и на дисплее высвечивается индикация "С1".

Цикл самонастройки может быть прерван:

- подачей сигнала на вход системы безопасности (срабатывание фотоэлементом и т. п.)
- появлением технической ошибки (срабатывание тепловой защиты и т. п.)
- нажатием клавиши управления (интерфейс шкафа управления, внесенный в память пульт управления, проводной пульт управления и т. п.). В случае прерывания цикла, экран отображает "**H0**", шкаф управления возвращается в режим "**Ожидание настройки**".

В режиме "Ожидание настройки", радиочастотные команды и движения ворот выполняются с очень замедленной скоростью. Этот режим следует использовать только во время установки. До начала нормального использования привода ворот, обязательно выполните его успешную самонастройку.

В течение цикла самонастройки, в момент, когда ворота неподвижны, нажатие клавиши "SET" позволяет выйти из режима самонастройки.

#### Соответствие стандартам

Для обычных установок, самонастройка обеспечивает соответствие требованиям стандарта EN 12453 - приложение A без дополнительной настройки. Для тяжелых створок ворот или при особых размерах установки, после выполнения успешной самонастройки необходимо измерить силу столкновения с упорами.

Если динамическое время Тd слишком велико, уменьшите крутящий момент привода (параметры P25 - P32).

Если динамическая сила Fd слишком велика, уменьшите скорость (параметры P19 и P20).

В таблице ниже приведены пограничные условия, при которых успешная самонастройка обеспечивает соответствие установки требованиям стандартов\*:

Вид привода	Длина створки ворот	Масса створки ворот	Соответствие требованиям стандарта EN 12453, приложение А
Axovia MultiPro	от 1 м до 2,5 м	< 150 кг	Соответствует*
		от 150 кг до 300 кг	Требует проверки
Axovia 220 B	от 1 м до 2 м	< 200 кг	Соответствует*
Axovia 180 B	от 1 м до 1,8 м	< 200 кг	Требует проверки
lxengo	от 1 м до 2 м	< 150 кг	Соответствует*
	от 2 м до 4 м	от 150 кг до 400 кг	Требует проверки

\* при особых размерах установки, в случае сомнений, Somfy рекомендует после выполнения успешной самонастройки измерить силу столкновения с упорами.

## ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ

### Использование пультов дистанционного управления Keygo RTS

Работа в режиме последовательного выполнения операций по умолчанию (Р01=0)



### Работа системы обнаружения препятствия

Обнаружение препятствия при открывании = остановка + отход назад. Обнаружение препятствия при закрывании = остановка + полное открывание.

### Работа фотоэлементов

## С фотоэлементами, подключенными к контакту sec./Cell (выводы 23-24) и при значении параметра "Вход системы безопасности с фотоэлементами" Р07 = 1.

Затемнение фотоэлементов при открытом или закрытом состоянии ворот = никакое движение ворот не возможно до перехода в режим работы "мертвый человек" (через 3 минуты) (термин "мертвый человек" характеризует систему безопасности, которая разрешает работу пока человек удерживает нажатый орган управления, - клавишу, рукоятку и т. п.).

Затемнение фотоэлементов при открывании = состояние фотоэлементов не учитывается, продолжается движение ворот.

Затемнение фотоэлементов при закрывании = ворота останавливаются и снова полностью открываются.

## Работа системы предотвращения проникновений, стойкость к ветровым нагрузкам (на шкафах управления Control Box 3S Axovia RTS)

Удержание ворот в закрытом или открытом состоянии путем повторной подачи тока в случае попытки проникновения или при сильном ветре.

## Особые режимы работы

См. Руководство пользователя.

RC

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРИФЕРИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

## Общий план прокладки кабелей



Выводы	Указания на выводах	Подключение	Комментарий
1 2	L N	Питание напряжением 230 В	
3 4		Заземление	
5 6	N L	Выход цепи освещения на 230 В	Максимальная мощность 500 Вт Защищен предохранителем на 5 А с задержкой срабатывания
7 8	Контакт Общий	Выход вспомогательного контакта	Механический контакт на напряжение 24 В, на максимальную силу тока 2 А, в режиме системы очень низкого безопасного напряжения (TBTS)
9 10	0 B 9 B - 24 B	Вход питания напряжением 9 В или 24 В	При 9 В, работа в резервном режиме При 24 В, работа в нормальном режиме
11 12 13	+ - Концевой упор	Привод 1 Только для привода Ixengo	
14 15 16	+ - Концевой упор	Привод 2 Только для привода Ixengo	
17 18	24 В – 15 Вт 0 В	Выход для оранжевого проблескового маячка, 24 В - 15 Вт	
19 20	24 B 0 B	Питание вспомогательного оборудования напряжением 24 В	Суммарная сила тока не более 1,2 А для всего вспомогательного оборудования, подключенного ко всем выходам
21 22 23 24	24 В 0 В Общий Контакт	Питание системы безопасности Вход системы безопасности 1 - с фотоэлементами	Постоянный если не выбран режим самопроверки, управляемый если выбран режим самопроверки Используется для подключения фотоэлемента-приемника RX Совместимый с шиной BUS (см. таблицу параметров)
25 26	+ -	Выход замка на 24 В или замка на 12 В	Программируемый (параметр Р17)
27 28	Общий Контакт	Вход системы безопасности 2 - программируемой	
29	Контакт	Выход тестирования системы безопасности	
30 31 32	Контакт Общий Контакт	Вход команды управления ПОЛНЫЙ ЦИКЛ / ОТКРЫВАНИЕ	Программируемый цикл ПОЛНЫЙ / ОТКРЫВАНИЕ
		Вход команды управления ДЛЯ ПЕШЕХОДА / ЗАКРЫВАНИЕ	Программируемый цикл ДЛЯ ПЕШЕХОДА / ЗАКРЫВАНИЕ
33 34	токоведущая жила) оплетка	Антенна	Не изменяйте положение антенны.

## Описание различного периферийного оборудования

#### Для крепления кабелей периферийного оборудования обязательно используйте поставляемые кабельные зажимы.

#### Фотоэлектрические элементы (Рис. 1)

Возможно электроподключение трех типов:

А: Без самопроверки: введите параметр "Р07" = 1.

В: С самопроверкой: введите параметр "Р07" = 3.

Позволяет осуществлять автоматическую проверку работоспособности фотоэлементов при каждом движении ворот. Если проверка работоспособности дает отрицательный результат, никакое движение ворот не возможно до перехода в режим работы "мертвый человек" (через 3 минуты).

C: BUS: введите параметр "P07" = 4. Необходимо выполнить повторную самонастройку после подключения шины BUS фотоэлементов.



Установка фотоэлементов обязательна, если: используется дистанционное управление системой автоматики (вне поля видимости для пользователя), - активирован режим автоматического закрывания (P01 = 1, 3 или 4).

#### Фотоэлемент Reflex (Рис. 2)

Без самопроверки: введите параметр "Р07" = 1.

С самопроверкой: введите параметр "Р07" = 2.

Позволяет осуществлять автоматическую проверку работоспособности фотоэлемента при каждом движении ворот.

Если проверка работоспособности дает отрицательный результат, никакое движение ворот не возможно до перехода в режим работы "мертвый человек" (через 3 минуты).

### Оранжевый проблесковый маячок (Рис. 3)

Введите параметр "Р12" в зависимости от нужного режима работы:

Без предварительного оповещения о движении ворот: "P12" = 0.

• С предварительным оповещением за 2 с до начала движения ворот: "P12" = 1.

Подключите кабель антенны к выводам 33 (токоведущая жила) и 34 (оплетка).

### Кодированная проводная клавиатура (Рис. 4)

Не действует при питании от солнечных батарей.

#### Антенна (Рис. 5)

#### Контактная планка (Рис. 6)

Не действует при питании от солнечных батарей.

С самопроверкой: введите параметр "Р09" = 2.

Система обеспечивает автоматическую проверку работоспособности контактной планки при каждом перемещении ворот. Если проверка работоспособности дает отрицательный результат, никакое движение ворот не возможно до перехода в режим работы "мертвый человек" (через 3 минуты).

#### Замок (Рис. 7)

Не действует при питании от аккумуляторной батареи аварийного питания.

#### Аккумуляторная батарея (Рис. 8)

Работа в резервном режиме: замедленная и постоянная скорость (нет замедления в конце хода), вспомогательное оборудование на 24 В не действует (включая фотоэлементы), несовместимость с электрическим замком.

Запас работоспособности: 5 циклов / 24 часа

#### Комплект, работающий с использованием солнечной энергии (Рис. 9)

Скорректируйте длину кабеля, соединяющего шкаф управления с блоком солнечных батарей, она должна быть как можно меньше, чтобы предотвратить падение напряжения.

Примечание: Соединяйте между собой провода одного цвета, чтобы не перепутать полярность.

#### Освещение зоны (Рис. 10)

Для цепи освещения зоны класса, присоедините провод заземления к выводу 3 или 4.

Примечание: На случай отрыва, провод заземления должен быть всегда длиннее проводов фазы и нейтрали.

Могут быть подключены несколько светильников, но без превышения суммарной мощности 500 Вт.











RTS

RU

## УСОВЕРШЕНСТВОВАННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

### Поиск в перечне параметров

Нажатие клавиши	чтобы
SET	Войти и выйти из меню параметрирования
	Поиск в перечне параметров и кодов: . кратковременное нажатие = нормальная прокрутка параметров по одному . продолжительное нажатие = быстрая прокрутка параметров
OK	Подтверждение: . выбора параметра . значения параметра
+ $-$	Увеличение/уменьшение значения параметра: . кратковременное нажатие = нормальная прокрутка параметров по одному . продолжительное нажатие = быстрая прокрутка параметров

## Индикация значений параметров

При постоянном свечении индикации, отображаемое значение является выбранным значением для данного параметра.

Если индикация **мигает**, отображаемое значение является **значением**, которое может быть изменено для данного параметра.

### Значения различных параметров

Код	Наименование	Значения (жирный шрифт = по умолчанию)	Выполненная настройка	Комментарии	
P01	Режим работы по полному циклу	0: последовательный режим		Каждое нажатие клави привода (исходное поло остановка, закрывание	ши пульта дистанционного управления вызывает движение ожение: ворота закрыты) по следующему циклу: открывание, , остановка, открывание и т.д.
		<ol> <li>последовательный режим + временная задержка закрывания</li> </ol>		Работа в режиме автоматического закрывания возможна только если установлены фотоэлементы и при значениях параметра Р07=1-4.	В последовательном режиме работы с временной задержкой закрывания: - закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, программируемого путем ввода параметра " <b>P02</b> ", - нажатие клавиши пульта дистанционного управления прерывает текущее движение и отменяет временную задержку закрывания (ворота остаются открытыми).
		2: полуавтоматический		В полуавтоматическом - нажатие клавиши пули оказывает никакого во - нажатие клавиши пули вызывает повторное с	режиме: ъта дистанционного управления во время открывания не радействия, ъта дистанционного управления во время закрывания открывание ворот.
		3: автоматический		Работа в режиме автоматического закрывания возможна только если установлены фотоэлементы и при	В режиме автоматического закрывания: - закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, программируемого путем ввода параметра "P02", - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время открывания не оказывает никакого воздействия, - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время закрывания вызывает повторное открывание ворот, - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время закрывания дистанционного управления в период временной задержки перезапускает временную задержки). Если какое-либо препятствие находится в зоне действия фотоэлементов, ворота не закрываются. Ворота закроются как только препятствие будет удалено.
		4: автоматический + блокировка фотоэлемента		значениях параметра Р07=1-4.	После открывания ворот, движение перед фотоэлементами (система безопасности закрывания) вызывает закрывание ворот после короткой временной задержки (фиксированное значение 2 секунды). Если движения перед фотоэлементами не происходит, закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, запрограммированного путем ввода параметра "P02". Если какое-либо препятствие находится в зоне действия фотоэлементов, ворота не закрываются. Ворота закроются как только препятствие будет удалено.
		5: система "мертвый человек" (проводная)		В режиме работы прово - управление воротами проводного органа упр - радиочастотные орган	одной системы "мертвый человек": осуществляется только путем продолжительного нажатия равления, ны управления не действуют.
P02	Временная задержка автоматического закрывания при работе по полному циклу	от 0 до 30 (значение временной задержки = значение x 10 c) 2: 20 сек.		Если выбрано значение незамедлительно.	е 0, автоматическое закрывание выполняется

#### Control Box 3S RTS

Код	Наименование	Значения (жирный шрифт = по умолчанию)	Выполненная настройка	Комментарии	
P03	Режим работы по циклу для пешехода	0: идентично режиму работы по полному циклу			Режим работы по циклу для пешехода идентичен выбранному режиму работы по полному циклу.
		1: без автоматического закрывания			Если параметр P01=1, закрывание ворот не выполняется автоматически после подачи команды на открывание для пешехода.
		2: с автоматическим закрыванием		Режим работы по циклу для пешехода может быть параметрирован, только если параметр P01 = 0-2	Работа в режиме автоматического закрывания возможна только если установлены фотоэлементы. То есть P07=1-4. При любом значении параметра P01, закрывание ворот выполняется автоматически после подачи команды на открывание для пешехода. Временная задержка автоматического закрывания может программироваться путем ввода параметра "P04" (продолжительность малой временной задержки) или параметра "P05" (продолжительность большой временной задержки).
P04	Короткая временная задержка автоматического закрывания при работе по циклу для пешехода	от 0 до 30 (значение временной задержки = значение x 10 c) 2: 20 сек.		Если выбрано значение незамедлительно.	0, автоматическое закрывание выполняется
P05	Длительная временная задержка автоматического закрывания при работе по циклу для пешехода	от 0 до 50 (значение временной задержки = значение x 5 мин.) 0: 0 сек.		Если в цикле для пешехо автоматического закрыва	ода преобладает малая временная задержка ания, должно быть выбрано значение 0.
P07	Вход системы безопасности с фотоэлементами	<ol> <li>не действует</li> <li>действует с самопроверкой через тестовый выход</li> <li>действует с самопроверкой путем включения питания</li> <li>фотоэлементы на шинах bus</li> </ol>		<ol> <li>сигнал на входе системы безопасности не учитывается.</li> <li>устройство безопасности без режима самопроверки, каждые 6 месяцев необходимо проверять работу этого устройства.</li> <li>самопроверка устройства выполняется при каждом цикле работы через выход для тестирования, применяется для фотоэлемента reflex с режимом самопроверки.</li> <li>самопроверка устройства выполняется при каждом цикле работы путем коммутации питания на выходе питания фотоэлементов (выводы 21 и 22).</li> </ol>	
P09	Программируемый вход системы безопасности	<ol> <li>не действует</li> <li>действует</li> <li>действует с самопроверкой через тестовый выход</li> <li>действует с самопроверкой путем включения питания</li> </ol>		<ol> <li>сигнал на входе системы безопасности не учитывается.</li> <li>предохранительное устройство без самопроверки.</li> <li>самопроверка устройства выполняется при каждом цикле работы через выход для тестирования</li> <li>самопроверка устройства выполняется при каждом цикле работы путем коммутации питания на выходе питания фоторарементов (выводы 21 и 22)</li> </ol>	
P10	Программируемый вход системы безопасности - функция	<ol> <li>сействует при закрывании</li> <li>действует при открывании</li> <li>действует при закрывании + ADMAP</li> <li>любое движение блокировано</li> </ol>		<ol> <li>вход программируемой системы безопасности действует только при закрывании.</li> <li>вход программируемой системы безопасности действует только при открывании.</li> <li>вход программируемой системы безопасности действует только при закрывании и, если он действует, открывание ворот невозможно.</li> <li>применяется для экстренной остановки; если вход программируемой системы безопасности действует.</li> </ol>	
P11	Программируемый вход системы безопасности - действие	0: остановка 1: остановка + отход назад 2: остановка + полный обратный ход		<ol> <li>применяется для экстренной остановки, обязательно, если параметр P10=3 запрещено, если ко входу программируемой системы безопасности подключена контактная планка</li> <li>рекомендуется для применения с контактной планкой</li> <li>рекомендуется для применения с фотоэлементом</li> </ol>	
P12	Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком	0: без предварительного оповещения 1: с предварительным оповещением за 2 секунды до движения		Если ворота гаража выхо вариант с предварителы	одят на дорогу общего пользования, обязательно выберите ным оповещением: P12 =1.
P13	Выход освещения зоны	0: не действует 1: управляемая работа <b>2: автоматическая работа +</b> управляемая		<ol> <li>выход цепи освещения зоны не учитывается.</li> <li>управление освещением зоны осуществляется с пульта дистанционного управления.</li> <li>управление освещением зоны осуществляется с пульта дистанционного управления, когда ворота неподвижны + освещение зоны автоматически включается, когда ворота находятся в движении, включенным в течение времени задержки, программируемого путем ввода параметра "P14". Значение параметра P13 = 2 обязательно для работы в автоматическом режиме.</li> </ol>	
P14	Временная задержка освещения зоны	от 0 до 60 (временная задержка = значение параметра x 10 с) <b>6: 60 сек.</b>		Если выбрано значение завершения движения во	0, освещение зоны автоматически выключается сразу после орот.
P15	Вспомогательный выход	<ol> <li>не действует</li> <li>автоматический: сигнальная лампа открытого состояния ворот</li> <li>автоматический: два стабильных режима с временной задержкой</li> <li>автоматический: импульсный режим</li> <li>управляемый: два стабильных режима (ON-OFF) (ВКЛ - ВЫКЛ)</li> <li>управляемый: два стабильных режима с временной задержкой</li> </ol>		<ol> <li>выход вспомогательного оборудования не учитывается.</li> <li>сигнальная лампа ворот гаснет, если ворота закрыты, мигает, когда ворота находятся в движении, и горит, когда ворота открыты.</li> <li>выход активирован в начале движения и во время движения, затем отключается по истечении временной задержки, программируемой путем ввода параметра "P16".</li> <li>подача импульса на контакт в начале движения.</li> <li>каждое нажатие клавиши с временной задержкой радиочастотного пульта управления вызывает работу в следующем порядке: ОN (ВКЛ), OFF (ВЫКЛ), ON (ВКЛ), OFF (ВЫКЛ) и т. д</li> <li>подача импульса на контакт путем нажатия внесенной в память клавиши радиочастотного пульта управления.</li> <li>выход активирован путем нажатия внесенной в память клавиши радиочастотного пульта управления, затем отключается по истечении временной задержки, программируемой путем ввода параметра "P16".</li> </ol>	
P16	Временная задержка на вспомогательном выходе	от 0 до 60 (временная задержка = значение параметра х 10 с) <b>6: 60 сек.</b>		Временная задержка для для параметра Р15 выбр	выхода вспомогательного оборудования активна, только если ано значение 2 или 6.
P17	Выход замка	0: активный импульсный 24 В 1: активный импульсный 12 В		Замок открывается в нач	але движения открывания ворот.
P18	Жесткий удар	0: не действует 1: действует		0: система "жесткий удар 1: рекомендуется для пр Этот параметр доступен	" не действует. именения с электрическим замком. только на шкафах управления Control Box 3S Axovia RTS.

RU

**P**C

Код	Наименование	Значения (жирный шрифт = по умолчанию)	Выполненная настройка	Комментарии	
P19	Скорость закрывания	1: от самой низкой скорости до 10: самой высокой скорости			
P20	Скорость открывания	Значение по умолчанию: - Control Box 3s Axovia RTS: 5 - Control Box 3s Ixengo RTS: 6			
P21	Зона замедления закрывания	0: от самой короткой зоны замедления до 5: самой длинной зоны замедления <b>Значение по умолчанию: 1</b>		В случае изменения этого параметра, нужно обязательно выполнить измерение усилия по окончании установки или установить контактную планку.	
P22	Зона замедления открывания	0: от самой короткой зоны замедления до 5: самой длинной зоны замедления <b>Значение по умолчанию: 1</b>			
P23	Смещение М1/М2 при закрывании	1: от минимального смещения до 10: максимального смещения Уточняется в результате самонастройки		1: минимально смещение, предотвращающее столкновение створок ворот. Запоещено для распациных ворот с 1 «переклывающей» створкой	
P24	Смещение М1/М2 при открывании	1: от минимального смещения до 10: максимального смещения Уточняется в результате самонастройки		<ol> <li>закоимальное смещение, соответствующее открыванию второй створки после полного открывания первой створки ворот</li> </ol>	
P25	Ограничение крутящего момента привода М1 при закрывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P26	Ограничение крутящего момента привода М1 при открывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P27	Ограничение крутящего момента замедления привода М1 при закрывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P28	Ограничение крутящего момента замедления привода М1 при открывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки		В случае изменения этого параметра, нужно обязательно выполнить измерение усилия по окончании установки или установить контактную планку.	
P29	Ограничение крутящего момента привода M2 при закрывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки		Ссли крутящий момент слишком мал, есть опасность несвоевременного обнаружения препятствия. Если крутящий момент слишком велик, есть опасность несоответствия установки требованиям стандарта.	
P30	Ограничение крутящего момента привода M2 при открывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P31	Ограничение крутящего момента замедления привода М2 при закрывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P32	Ограничение крутящего момента замедления привода М2 при открывании	1: от минимального крутящего момента до 10: максимального крутящего момента Уточняется в результате самонастройки			
P37	Проводные входы управления	0: режим полного цикла - цикл для пешехода 1: режим открывания - закрывания		0: вход на выводе 30 = полный цикл, вход на выводе 32 = цикл для пешехода 1: вход на выводе 30 = только открывание, вход на выводе 32 = закрывание	
P39	Временная задержка удержания на упоре	0: без временной задержки 1: с временной задержкой		Этот параметр доступен только на шкафах управления Control Box 3S Axovia RTS.	
P40	Скорость соприкосновения при закрывании	1: от самой низкой скорости до 4: самой высокой скорости <b>Значение по умолчанию: 2</b>		В случае изменения этого параметра, нужно обязательно выполнить измерение	
P41	Скорость соприкосновения при открывании	1: от самой низкой скорости до 4: самой высокой скорости <b>Значение по умолчанию: 2</b>		усилия по окончании установки или установить контактную планку.	

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

## Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления через интерфейс программирования

В память можно внести до 40 командных каналов, выбранных в зависимости от необходимости среди перечисленных ниже органов управления. Если память заполнена, экран отображает **"FuL**".

Выполнение этой операции для уже внесенного в память канала, вызывает его удаление из памяти. Экран отображает "del".

### Команда ПОЛНОГО открывания



Команда включения ОСВЕЩЕНИЯ



Команда включения ВЫХОДА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (Р15 = 4,5 или 6)



## Внесение в память 3-клавишных пультов дистанционного управления через интерфейс программирования

[1]. Нажмите клавишу "PROG" (2 сек.) шкафа управления. Экран отображает "F0".

Примечание: новое нажатие клавиши "**PROG**" позволяет перейти в режим внесения в память следующей функции.

[2]. Нажмите клавишу "PROG" на задней стороне 3-клавишного пульта дистанционного управления для внесения функции в память. Экран отображает "Add".

Назначение клавиш 3-клавишного пульт	а дистанционного управления
--------------------------------------	-----------------------------

	^	my	v
F0	Полное открывание	Стоп	Полное закрывание
F1	Полное открывание	Если ворота закрыты, → открывание для пешехода	Полное закрывание
		Если нет,→ стоп	
F2	Освещение ВКЛ		Освещение ВЫКЛ
F3	Выход вспом. оборуд. ВКЛ		Выход вспом. оборуд. ВЫКЛ



RTS

### Дистанционное внесение в память пультов дистанционного управления

Копирование функции клавиши пульта дистанционного управления Keygo RTS на клавишу другого 2 или 4-клавишного пульта дистанционного управления:

A 2s 2c C C

А = пульт дистанционного управления - «источник», уже внесенный в память

В = пульт дистанционного управления - «приемник», который нужно внести в память

х = значение. соответствующее функции копируемой клавиши

УДАЛЕНИЕ ИЗ ПАМЯТИ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВСЕХ НАСТРОЕК

### Удаление из памяти пультов дистанционного управления

Это вызывает удаление из памяти всех внесенных в нее пультов дистанционного управления.



### Удаление всех настроек

Это вызывает удаление из памяти всех внесенных в нее значений самонастроек и возврат к значениям всех параметров, принимаемых по умолчанию.



## БЛОКИРОВКА КЛАВИШ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Позволяет блокировать запрограммированные значения (установка конечных положений хода, самонастройки, параметрирование).

Когда клавиши программирования блокированы, после 1-ого символа на экране отображается точка.

Нажмите одновременно нажмите клавиши "SET", "+", "-" (Рис. 28).

- нажатие должно начинаться с клавиши "SET";

- нажатие клавиш "+"и "-" должно последовать через 2 секунды.

Для возобновления доступа к программированию повторите эту операцию.



Копирование функции 3-клавишного пульта дистанционного управления на другой 3-клавишный пульт дистанционного управления:



## **ДИАГНОСТИКА**

RU

## Индикация кодов рабочих состояний

Код	Наименование	Комментарии
C1	Ожидание команды	
C2	Выполняется открывание ворот	
C3	Ожидание повторного закрывания ворот	Выполняется временная задержка автоматического закрывания Р02, Р04 или Р05.
C4	Выполняется закрывание ворот	
C6	Выполняется обнаружение системой безопасности с фотоэлементом	
C8	Выполняется обнаружение программируемой системой безопасности	ондикация вылючается при подаче команды на деижение или во время движения, когда на входе системы безопасности присутствует сигнал обнаружения препятствия. Индикация продолжается, пока на входе системы безопасности присутствует сигнал обнаружения препятствия
C9	Выполняется обнаружение системой безопасности экстренной остановки	
C12	Выполняется повторный ввод тока	Эта индикация доступна только на шкафах управления Control Box 3s Axovia RTS.
C13	Идет самопроверка предохранительное устройства	Индикация продолжается в течение проведения самопроверки предохранительных устройств.
C14	Постоянный вход проводного управления полным открыванием	Указывает, что постоянно действует проводная система ввода команд на полное открывание (контакт замкнут). При этом команды, подаваемые с радиочастотных пультов дистанционного управления, блокированы.
C15	Постоянный вход проводного управления для пешехода	Указывает, что постоянно действует проводная система ввода команд на открывание для пешехода (контакт замкнут). При этом команды, подаваемые с радиочастотных пультов дистанционного управления, блокированы.
C16	Отказ настройки фотоэлементов на шинах bus	Проверьте нормальную работу фотоэлементах на шинах BUS (электропроводка, совмещение и т. п.).

## Индикация кодов программирования

Код	Наименование	Комментарии	
H0	Ожидание настройки	Нажатие клавиши "SET" на 2 секунды запускает режим самонастройки.	
H1	Ожидание запуска самонастройки	Нажатие клавиши " <b>OK</b> " позволяет запустить цикл самонастройки. Нажатие клавиши "+" или "-" позволяет включить привод в принудительном режиме.	
H2	Режим самонастройки - выполнение открывания		
H4	Режим самонастройки - выполнение закрывания		
F0	Ожидание внесения в память пульта дистанционного управления для работы в режиме «Полное открывание»	Нажатие клавиши пульта дистанционного управления позволяет зарегистрировать эту клавишу для подачи команды приводу на полное открывание. Новое нажатие клавиши " <b>PROG</b> " позволяет перейти в режим "Ожидание внесения в память пульта дистанционного управления для работы в режиме открывания для пешехода": <b>F1</b> ".	
F1	Ожидание внесения в память пульта дистанционного управления для работы в режиме открывания для пешехода	Нажатие на клавишу пульта дистанционного управления позволяет зарегистрировать эту клавишу для подачи команды приводу на открывание для пешехода. Новое нажатие клавиши " <b>PROG</b> " позволяет перейти в режим "Ожидание внесения в память управления выносным светильником: <b>F2</b> ".	
F2	Ожидание внесения в память пульта дистанционного управления для работы выносного светильника	Нажатие клавиши пульта дистанционного управления позволяет зарегистрировать эту клавишу для подачи команды на включение выносного светильника. Новое нажатие на клавишу " <b>PROG</b> " позволяет перейти в режим "Ожидание внесения в память управления выходом для вспомогательного оборудования": <b>F3</b> ".	
F3	Ожидание внесения в память пульта дистанционного управления для работы вспомогательного выхода	Нажатие на клавишу пульта дистанционного управления позволяет зарегистрировать эту клавишу для подачи команды на включение выносного светильника. Новое нажатие клавиши " <b>PROG</b> " позволяет перейти в режим "Ожидание внесения в память пульта пистании онного управления для паботы в режиме «Попное отклывание»: <b>F0</b> "	

P C

## Индикация кодов ошибок и неисправностей

Код	Обозначение	Комментарии	Что делать?
E1	Неисправность системы самопроверки системы безопасности с фотоэлементом	Самопроверка фотоэлементов с неудовлетворительным результатом.	Проверьте правильность значения параметра "Р07". Проверьте электропроводку фотоэлементов.
E2	Неисправность системы самопроверки программируемой системы безопасности	Самопроверка входа программируемой системы безопасности с неудовлетворительным результатом.	Проверьте правильность значения параметра "Р09". Проверьте электропроводку входа программируемой системы безопасности.
E4	Обнаружение препятствия при открывании		
E5	Обнаружение препятствия при закрывании		
E6	Неисправность системы безопасности с фотоэлементом	Выполняется обнаружение на входе системы безопасности в течение более 3 минут.	Убедитесь, что никакое препятствие не вызывает срабатывания фотоэлементов или контактной планки. Проверьте правильность значения параметра "Р07" или параметра
E8	Неисправность программируемой системы безопасности		"Р09" в зависимости от устройства, подключенного к выходу системы безопасности. Проверьте электропроводку предохранительных устройств. При наличии фотоэлементов проверьте правильность их совмещения.
E9	Система тепловой защиты	Достигнуто пороговое значение системы тепловой защиты	
E10	Система защиты привода от короткого замыкания		
E13	Неисправность питания вспомогательного оборудования	Питание вспомогательного оборудования отключено вследствие перегрузки (избыточное потребление)	
E14	Неисправность проникновения		
E15	Неисправность первой подачи напряжения на шкаф от аккумуляторной батареи аварийного питания		Отключите аккумуляторную батарею аварийного питания и подключите к шкафу питание от внешней сети для первой подачи на него напряжения.

## Доступ к данным, внесенным в память

Для получения доступа к данным, внесенным в память, выберите параметр "Ud", затем нажмите клавишу "OK".

Данные	Наименование			
от U0 до U1	Счетчик общего числа	[Сотни тысяч - десятки тысяч - тысячи] [сотни - десятки - единицы]		
от U2 до U3	циклов полного	со времени последней самонастройки [Сотни тысяч - десятки тысяч - тысячи] [сотни - десятки - единицы]		
от U6 до U7	Счетчик общего числа	[Сотни тысяч - десятки тысяч - тысячи] [сотни - десятки - единицы]		
от U8 до U9	циклов работы с обнаружением препятствия	со времени последней самонастройки [Сотни тысяч - десятки тысяч - тысячи] [сотни - десятки - единицы]		
от U12 до U13	Счетчик числа циклов открывания для пешехода			
от U14 до U15	Счетчик движения переустановки			
U20	Число внесенных в память пультов для дистанционного управления полным открыванием			
U21	Число внесенных в память пультов для дистанционного управления открыванием для пешехода			
U22	Число внесенных в память пультов для дистанционного управления выносным светильником			
U23	Число внесенных в память пультов для дистанционного управления вспомогательным выходом			
от d0 до d9	История 10 последних неисправностей (d0 самые недавние - d9 самые "старые")			
dd	Удаление истории неисправностей: нажмите и удерживайте 7 секунд клавишу "ОК".			

.....

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Сетевое питание		230 В – 50 Гц
Максимальная потребляемая	Режим ожидания - работа	3 Bт - 800 Bт (с выносным светильником мощностью 500 Bт)
МОЩНОСТЬ		
Интерфейс программирования		7 клавиш - трехзначный жидкокристаллический дисплей
Климатические условия		от -20°С до +60°С - IP 44
эксплуатации		
Частота радиоволн SOMFY		RTS 433.42 MFu
Число каналов с системой памяти		40
ПОДКЛЮЧЕНИЯ		
Вход программируемой системы	Тип	Мехацический контакт: нормально закрытый
Блод программируемой системы безопасности	Совместимость	Фотоэпементы TX/RX - Фотоэпементы на шинах Rus - Фотоэпемент reflex - Контактная
	CODINCOTVINIOUTD	
Проволной ввол команл		
Проводной ввод команд		230 R - 500 RT
		200 D - 000 D1 24 B / - 15 Bt. со ратроенной системой прерывания
маячка Упровлаемый выход витешия		
управляемый выход питания		да. для возможной системы самопроверки фотоэлектрических элементов т л/кл
напряжением 24 в		
выход системы самопроверки		да: для возможной системы самопроверки фотоэлемента гепех или контактной планки
предохранительного входного		
устройства		
Выход питания вспомогательного		24 В - 1,2 А максим.
оборудования		
Вход выносной антенны		Да: совместим с антенной RTS (кат. номер 2400472)
Вход аккумуляторной батареи		Да: совместима с комплектом батареи (Обозн. 9001001)
резервного питания	Запас работоспособности	24 часа; 5-10 циклов в зависимости от ворот
		Время зарядки: 48 часов
РАБОТА		
Режим принудительной работы		Путем нажатия клавиши включения привода
Независимое управление выносным		Да
светильником		
Временная задержка выключения све-	гильника (после движения ворот)	Программируемая: от 60 до 600 секунд
Режим автоматического закрывания		Да: программируемая временная задержка закрывания от 0 до 255 минут
Предварительное оповешение		Программируемое: без или с предварительным оповешением (фиксированное
оранжевым проблесковым маячком		значение 2 с)
Работа предохранительного	При закрывании	Программируемое: остановка + частичное повторное открывание - попное повторное
влодного устронотва	Перед опервыйным (лымла)	Программируемое: Без воздействия или блокировка движения
		Па: пописе открывание створки ворот с приволом М1
Поманда на частичное открывание		Да. Полное открывание створки ворот с приводом ил
		да Программируомос: 10 розмоучицу значоний
Скорость открывания		Программируемое: 10 возможных значений
		Программируемое: 5 возможных значений
скорость соприкосновения при		Программируемое. 5 возможных значении
закрывании Жартини удар открывание		
лесткии удар - открывание		программируемое, деиствует - не деиствует
удержание ворот в открытом /		Путем повторного ввода тока в случае оснаружения при открывании / закрывании (Тели из из учае на изгранатока в случае оснаружения при открывании / закрывании
закрытом состоянии		(только на шкафах управления Control Box 35 Axovia RTS)
Смещение створок		Программируемое
Диагностика		Регистрация и просмотр данных: счетчик циклов работы, счетчик циклов работы с
		обнаружением препятствия, число внесенных в память радиочастотных командных каналов,
		история 10 последних зарегистрированных неисправностей

RU

#### Somfy

50 avenue du Nouveau Monde BP 152 - 74307 Cluses Cedex France

www.somfy.com

### Somfy Worldwide

Argentina : Somfy Argentina +55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD +61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH +43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux +32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA +55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC +1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd +8621 (0) 6280 9660

**Cyprus : Somfy Middle East** +357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o. (+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic AB Denmark +45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland +358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France +33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH +49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas +30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd +852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft +36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd +91 (0) 11 51 65 91 76 Indonesia : Somfy IndonesiaEra +62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran 0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd +972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l +39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK +81 (0)45-475-0732 +81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan +962-6-5821615

Kuwait : Somfy Kuwait 00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East +961(0) 1 391 224

**Malaisia : Somfy Malaisia** +60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV +52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc +212-22951153

Netherlands : Somfy BV +31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway +47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O +48 (0) 22 509 53 00

Portugal : Somfy Portugal +351 229 396 840 Romania : Somfy SRL +40 - (0)368 - 444 081

Russia : Somfy LLC +7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD +65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o. (+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO +82 (0) 2 594 4333

**Spain : Somfy Espana SA** +34 (0) 934 800 900

**Sweden : Somfy Nordic AB** +46 (0) 40 165900

**Switzerland : Somfy A.G.** +41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria +963-9-55580700

÷

**Taïwan : Somfy Taïwan** +886 (0) 2 8509 8934

**Thailand : Somfy Thailand** +66 (0) 2714 3170

**Turkey : Somfy Turkey** +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD +44 (0) 113 391 3030

**United States : Somfy Systems Inc** +1 (0) 609 395 1300

